

いけだくらしのじょうほう

池田くらしの情報

Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

Thông tin về cuộc sống tại thành phố Ikeda

Languages English

【Events at Ikeda Diversity Center(IDC)】

○Nihongo Cafe

Days and time Every Tuesday ,Wednesday and Thursday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

Details Interacting in Japanese with volunteers.

Target Foreign citizens



○OTBY "To Be Yourself" Project – A place for children with foreign roots

Day and time Every Saturday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

Details The place for children to socialize. Staffs support children with Japanese studies and homework from school

Target Elementary and junior high school students with foreign roots

Capacity 5 children

★Distributing of sanitary goods

We are distributing sanitary goods for those who can't buy them for some reasons. Ask for the Diversity Center window.

 池田市ダイバーシティセンター

池田市 ダイバーシティセンター

Ikeda-city
Diversity
Center

 072-735-7588

 idc@city.ikeda.osaka.jp



★Tsunagarie Ishibashi Festival -Empowering diversity-★

The festival will be held at Tsunagarie Ishibashi.

Everyone from small children to adults are welcomed to join.

Date and time: November 18th (Sat), from 10am to 4pm

【1st floor stage】

① Story session: 11:00am to 11:45am

Content: Reading large picture books aloud, etc.

Target: Infants to elementary school students

Capacity: 25 people

② Indian dance: 1:00pm to 1:30pm

Content: Indian dance performed by parents and children living in Ikeda

Capacity: 25 people

③ Gospel mini concert by Mr. Hosea Baker: 2:00pm to 2:30pm

Capacity: 25 people

④ Mini Yose (rakugo): 3:00pm to 4:00pm

Contents: "Aona to Kobanashi" by Inagawatei Tatejaku ", "Manryo-Muko" by Satsukiya Uguisu

Capacity: 20 people

Apply: From 10am on Thursday, November 2nd, in person or by phone.

Apply to Ishibashi library (①④) to the Diversity Center.(②③)



【1st floor lobby】

Photographs taken by foreigners living in Ikeda are displayed with the theme of "Japan through Foreign Eyes". The 1st to 3rd place will be decided by voting.

【2nd floor Wataboshi】

Date and time:① 10am to noon ② 1pm to 4pm (15 minutes each)

Contents: Wataboshi (childcare support center) trial etc.

Target: Approximately 0 to 3-year-olds and their guardians.

Capacity: 10 groups each

Apply: Directly to Wataboshi from 10am on the day

【5th floor】

Contents: Sales of sweets and snacks from Indonesia, Malaysia, Korea, and America.

Exhibition themed LGBTQ+ (conference room 3)

Time: 11am to 3pm

【All floors】

Contents: A stamp rally that goes around the entire building. Prizes will be given to those who answer all quiz questions. (200 people)

Inquiry: Diversity center ☎072-735-7588 Ishibashi Library ☎072-760-2383 Wataboshi ☎072-761-6777

2023年11月18日 土

Languages English 時 ▶ 午後4時

★Enjoy English with Mr. Hosea★

【Christmas program】

Date and time : December 2nd (Sat)①10am to 11:15am ②1:30pm to 3:00pm

Contents: Mr. Hosea teaches songs& games

Target : Elementary school students ①1st grade ②2nd grade

Capacity: 20 people for each schedule ①&②

Cost: 500yen

【Parent & kids cooking ~Cook 2 different Christmas sweets~】

Date and time: December 9, Saturday, 1:00pm to 4:00pm

Content: Mr. Hosea teaches cooking in English

Target: Parents and children of elementary school students (3rd to 6th grade)

Capacity: 15 pairs

Cost: 2000 yen per person

Contact: Email or call the diversity center

池田市ダイバーシティセンター

ホゼアさんとEnjoy English Christmas Program for Kids

ホゼアさんと楽しく英語で過ごすクリスマス

日時 12月2日(土)

(A) 午前10時~11時15分
(B) 午後1時30分~3時

対象 (A) 小学1年生
(B) 小学2年生

定員 (A) 20人 (B) 20人
費用 (A) 500円 (B) 500円

お申込み・お問い合わせ
池田市ダイバーシティセンター
(池田市石橋1丁目23番2号5階)
☎072-735-7588
idc@city.ikeda.osaka.jp

池田市ダイバーシティセンター

CHRISTMAS NUT BRITTLE
&
CHOCOLATE COOKIE BITES

ホゼアさんと英語で
親子COOKING

12月9日(土) 午後1時~4時

★内容 クリスマスのデザート2品を作ります
★対象 小学3年~6年生の子どもとその保護者
★参加費 1人2000円(親子で4000円)
★定員 15組

お申込み・お問い合わせ
池田市ダイバーシティセンター
(池田市石橋1丁目23番2号5階)
☎072-735-7588
idc@city.ikeda.osaka.jp

★Information about "Fukumaru Children's Ticket"★

With the establishment of the Ikeda Childbirth and Childcare Support Subsidy Benefit Project, the Fukumaru Children's Voucher Benefit Project has been ended at the end of 2022. However, as a transitional measure, it is still available for Households with children who will turn 2 or 3 years old in 2023, who are not eligible for Childbirth and Childcare Support Grant. (application required).

Target: Households with Children living in Ikeda, not attending a nursery school, certified nursery school, kindergarten, etc.

2-year-olds (Born from April 2, 2021 to April 1, 2022),

3-year-olds (Born from April 2, 2020 to April 1, 2021)

Apply: Child-rearing Support Division

Inquiry: 072-754-6252

※If they were born on April 1st, you can receive it in March. Please see the city website for facilities available.



★Elementary & Compulsory Education School Health Checkup★

We will conduct a health check for "new 1st graders" entering elementary schools in April 2024 (born between April 2, 2017 and April 1, 2018)

Please fill out the required information on the "Health Check Form" sent from the School Management Division, and come with your guardian on the day of your examination,

<Health check schedule for students planning to enter school in 2024>

Nov.13(Mon)	Kitateshima Elementary School	Ishibashi Elementary School
Nov.14(Tue)	Midorigaoka Elementary School	Koda Elementary School
Nov.15(Wed)	Hatano Elementary School	Satsukigaoka Elementary School
Nov.16(Thu)	Ikeda Elementary School	Ishibashi Minami Elementary School
Nov.17(Fri)	Kureha Elementary School	Hosogo Compulsory Education School

<time> 1:30pm to 2:30pm

<venue>: Chuo-Kominkan (Central Community Center)

Inquiry: School Management Division 072-754-6902

*If the specified date and time is inconvenient, please contact the department. Also, there is no parking lot, please refrain from coming by car.

★We are accepting applications for membership of the Nakayoshi Association for families with busy parents ★

Target: 1st to 3rd grade elementary school students whose parents are unable to provide childcare due to work or illness
(Available up to 6th grade for children enrolled in support classes)

Cost: 6,000yen, extended fee 3,000yen (per month each)

Apply: from December 1st (Fri) to 26th (Tue).

<Newly enrolled children> Contact the Regional Education Division

<Enrolled children & their siblings> Contact children's association



*Application forms will be available from mid-November at nursery schools, kindergartens, children's associations, and city halls.

If you apply after the application period, membership will be available after May, 2024.

For details, see the city website.

Inquiry: Regional Education Division 072-754-6610



★Application for new admission to childcare facility in 2024★

We will start new admission applications for childcare facilities in April 2024. Application forms are distributed at Day Nursery Division, or can be downloaded from the city website.

You can also apply using a tablet device at the counter.

Target: Household which raising children from 57 days old and older who require childcare support due to work or illness of parents.

Cost: childcare fees (free for 3 to 5-year-olds), school lunch fees (for children 3 to 5-year-olds), personal supplies, etc.

Application :either ①or② below:

① From November 1st (Wed) to December 14th (Thu)

Bring the necessary documents directly to Day Nursery Division. (Excluding Saturdays, Sundays, and holidays)

② From November 1st (Wed) to 30th (Thu) (postmark valid)

Send it by post to Day Nursery Division by delivery record such as specific record or simple registered mail.

Address: The Day Nursery Division. (〒563-8666, no address required.)



※If you are unable to apply during the period, the second screening will be held until January 31, 2024 (Wed).

Additionally, you need to apply again if you have already applied for admission in 2023 and wish to stay after April in 2024.

For other details, please refer to "Nursery Facilities Guide" which will be distributed by the division from November or the city website.

Inquiry: Day nursery Division ☎072-754-6208

★Information on Newly opened small-scale childcare business - or certified nursery schools★

【From November】

Ishibashi Bunka Ohisama Nursery School (Ishibashi,2-13-29)

Target: from 0 to 2-year-olds

Capacity: 19 people

Inquiry: Ishibashi Bunka Kindergarten ☎072-762-0020



【from April in 2024】

Ishibashi Bunka Mitsuha Nursery School (3-4-35, Iguchido)

Target: Children aged 0 to 5 (Kindergarten section is from 3 to 5-year-olds)

Capacity:120 people (15 people, 5 for each age group in the kindergarten section. Recruiting at any time)

Inquiries: Ishibashi Bunka Nursery School ☎072-762-0020

★Transition from a small-scale childcare business to nursery school★ 【From April in 2024】

Kodomo Castle Zousan Nursery School (2-6-20, Midorigaoka)

Target: from 0 to 5-year-olds

Capacity: 46 People

Inquiry: Kodomo-no-ouchi Zousan Nursery School ☎072-747-4697

★Please use the counter congestion confirmation system!★

You can see how crowded the procedure counters are on the city website.

See "Enrolling/transferring to a childcare facility" or "Consultation regarding other childcare facilities" in the "4th floor" tab from the 2D barcode

The information will be given in order based on the two menus.



★Consult with AI childcare concierge★

We have an AI-powered consultation system that automatically answers questions 24 hours a day, 365 days a year!

Please feel free to contact us anytime about the nursery school.



～Distributed sequentially from November～

★“Ikeda City Living Convenience Book 2023”★

It includes local information such as administrative information, medical institutions, and maps, etc.

This revised edition was made since there has been many changes in department names, contact windows, various procedures, and fees etc.

due to its organizational reforms from the last edition which was released in 3 years ago.

The booklet will be distributed to all households of Ikeda by November 30th (Thu).

If you do not receive it, please contact the Public Relations and Public Hearing Division.



がいこくじん にほんご
外国人で日本語を

まひら じつ
学びたい人、

にほんご たの
日本語で楽しく

こうりゅう
交流しませんか？

まいしゅう か すい もくようび
毎週 火・水・木曜日
10:00-11:30

Nihongo Café 日本語Café
Japanese language

If you want to study Japanese,
please join our Japanese class
and study in a joyful way!

매주 화·수·목요일
10:00-11:30

Every Tuesday
Thursday
Wednesday
10:00-11:30

일본어를 배우고 싶은 외국인 분들께
일본어를 가르쳐 드립니다.

Setiap Selasa, Rabu, Kamis
10:00-11:30

Các bạn người nước ngoài
đang muốn học tiếng Nhật,
các bạn có muốn giao lưu
bằng tiếng Nhật không?
Phòng giao lưu của chúng
tôi có người trông trẻ,
để các bạn có thể yên tâm
tham gia giao lưu

Orang-orang yang berasal dari luar
negeri yang ingin belajar Bahasa Jepang,
silakan datang dan bercakap-cakap
dalam Bahasa Jepang dalam suasana
menyenangkan.

Mỗi Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Năm
10:00-11:30

想学日语不想用
日语来进行愉快的
交流吗？

Café

にほんごカフェ

星期二星期三星期四
10:00-11:30

日本語Café
Café Nhật ngữ
Café Bahasa Jepang



Application Guide for Osaka Prefecture Children's Food Expense Support Program (2nd round)

Recent price hikes have been putting a heavy strain on household spending. Child-raising households are particularly impacted by rising food prices, as food costs make up a large portion of their household budgets. In light of this situation, we will provide rice or other food items to all children living in Osaka Prefecture.

◆ **Application period: From 9:00, Friday, September 1, 2023 to 23:59, Thursday, November 30, 2023**

* If applying by post, the application must be postmarked by November 30.

◆ **Deadline to choose support type after passing application : Wednesday, January 31, 2024**

* The validity period of the "Rice PAY Osaka (rice coupon)" is also until Wednesday, January 31, 2024.

* If you do not request which support type you would like by the deadline, we will assume you have withdrawn your application.

Food support types	A. "Rice PAY Osaka (rice coupon)" or B. Food item (Select rice or a food item from the food selection page.)	
	<p>* Each item is worth 5,000 yen including tax and shipping charges</p> <p>* The coupon can be exchanged for uncooked rice only (white, brown, or germinated rice). It cannot be used for cooked or multigrain rice.</p>	
Who is eligible for the program?	(1) Children aged 18 or younger	(2) Expectant mothers
	Those born on or after April 2, 2005	Those who are pregnant on the date of their application. *Documentation that proves you are pregnant is required. (e.g., Maternal and Child Health Handbook)
Who can apply?	Guardian* of the child (Children may apply on their own if they are the head of household). * "Guardian" includes: the person who has parental custody, a designated guardian of the child, or any other adult who is taking care of the child.	Expectant mothers should apply by themselves.
Application process	<p>1. Read the contents of the dedicated webpage below before applying. (Available until November 30, 2023) https://osaka-kodomoshien.com</p> <p>2. Your submitted application will be reviewed by the Osaka Prefectural government. (If your application has errors or is incomplete, we will contact you individually.)</p> <p>3. The results of the review will be sent to the email address you provided.</p> <p>4. Recipients who passed the application will be notified of how to request their food support. Please follow the instructions. (Please request by January 31, 2024*). (*The rice coupon also expires on January 31, 2024.)</p> <p>5. [Those who selected "A" from the food selection page] You will receive an email containing a 20 character charge code. Charge the "Rice PAY Osaka (rice coupon)" on the region PAY app and redeem it for rice at eligible stores. [Those who selected "B" from the food selection page] The item you selected will be delivered to the address you provided.</p>	
Identity verification documents	<p>[Identification verification documents are required for both the recipient and the applicant.] An identity verification document is a document issued by a public institution that contains your name, residence, and date of birth. e.g. "My Number" card (front side only), driver's license, resident card, special permanent resident certificate, health insurance card, welfare recipient card, certificate of residence (which includes the head of household and family relationship(must not include "My Number"); this certificate is required if the recipient himself or herself is the head of the household or the applicant doesn't have parental custody of the recipient), etc. ※In addition, foster parents need a foster care certificate, and expectant mothers need a maternal and child health handbook.</p>	
Notes on application	<ul style="list-style-type: none"> • Applications should be submitted via the internet.* • Applications should be submitted once per eligible recipient. • Children who have moved from other prefectures on or after April 1, 2023 are not eligible. • Children born to women who have already received support as expectant mothers under (2) from above are not eligible. • In principle, food support will be sent to the address of the eligible recipient. • If we do not receive your request for food support by the deadline, we will assume that you have withdrawn your application. • After the application has been approved, if it is determined that any of the application requirements have not been met, we will revoke the approval. 	



For inquiries about this program:

Call Center for Osaka Prefecture Children's Food Expense Support Program

[Operating hours] Weekdays 9:00-18:00 (not available on Saturdays, Sundays, or holidays)

TEL: 0120-479-208

*If you cannot apply online, please contact the call center.